

“Slovakian-Ukrainian Culture Centre” - establishment and strengthening the cooperation
of the Prešov self – governing region and Zakarpattia region.
HUSKROUA/1001/083

ПРЕС-РЕЛІЗ

Partnership without borders

Перший міжнародний семінар щодо розробки Проекту стратегії словацько-українського транскордонного співробітництва прикордонних регіонів до 2020 року

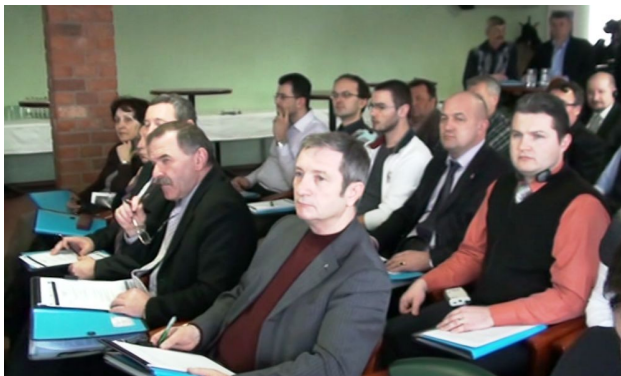


18-19 березня 2013 року у м. Пряшеві (Словацька Республіка) в рамках проекту «Словацько-Український Центр Культури» – створення та зміцнення співробітництва між Пряшівським самоврядним краєм та Закарпатською областю (HUSKROUA/1001/083) **відбувся перший міжнародний семінар щодо розробки «Проекту стратегії словацько-українського транскордонного співробітництва прикордонних регіонів до 2020 року».**

Проект виконується за фінансовою підтримкою Європейського Союзу та Програми прикордонного співробітництва ENPI Угорщина-Словаччина-Румунія-Україна 2007-2013.

Метою проекту є активізація та поглиблення співробітництва соціально та економічно сталим шляхом між прикордонними регіонами Словаччини та України через створення інституційної та інформаційної платформи для ефективної співпраці.

У дводенному міжнародному семінарі прийняли участь більш як 60 зацікавлених осіб. Цільова аудиторія була сформована з представників різних галузей, а саме державні службовці різних рівнів, громадські діячі, представники галузі культури та освіти а також представники приватного сектору.



Перший день семінару розпочався з вітальних слів пані Генерального консула України в м. Пряшеві **Ольги Бенч**, Голови центрального правління Союзу русинів-українців Словацької Республіки Інж. **Петера Сокола**, Керівника відділу міжнародного

„This action is funded by the European Union“

The project is implemented Union of Ruthenians-Ukrainians of the Slovak Republic, P.Žiarnická 17, 081 08 Prešov, Slovak Republic. Tel: 00421-51-7733008.

Fax: 00421-51-7733008.

співробітництва голови Пряшівського самоврядного краю Інж. **Юрая Латта**, Словацька Республіка.

Наступний блок виступів семінару передбачав доповіді партнерів проекту. В рамках своїх виступів керівники партнерських організацій представили свою діяльність щодо виконання завдань проекту. Таким чином з презентаціями виконаних заходів проекту «Словацько-Український Центр Культури» виступили:

- **Катаріна Петрікова**, проектний менеджер Агенції регіонального розвитку Пряшівського самоврядного краю, Словацька Республіка;
- **Олена Онда**, проектний менеджер Обласної культурно-освітньої організації Матіца словенська на Закарпатті, Україна;
- **Вадим Пилипенко**, Голова правління ГО Українсько-словацький центр транскордонного співробітництва «Карпати».

Варто зазначити, що одним з продуктів проекту являється створення Словацько-Українського Центру Культури, організації яка забезпечуватиме сталість проекту після його закінчення. Щодо даного питання виступив **Вадим Пилипенко**, місцевий координатор проекту з української сторони, який запропонував та представив проект організаційної структури Словацько-Українського Центру Культури.

Перший день семінару завершився виступом Олега Лукши, експерта проекту з української сторони. В рамках свого виступу експертом було представлено ідею стратегічного документу «Проекту стратегії словацько-українського транскордонного співробітництва прикордонних регіонів до 2020 року».

Другий день семінару передбачав експертний характер. Головні експерти щодо розробки проекту стратегічного документу **Олег Лукша** (директор Міжнародного інституту людини і глобалістики «Ноосфера», Україна) та **Володимир Бенч** (Словацька асоціація зовнішньої політики, Словацька Республіка) представили свої напрацювання та



дослідження в напрямку розробки «Проекту стратегії словацько-українського транскордонного співробітництва прикордонних регіонів до 2020 року». Експертами проекту було проведено анкетування 7 цільових груп в Закарпатській області, Україна та відповідно в Пряшівському та Кошицькому самоврядних краях Словацької Республіки, а

мамо серед:

1. Представників органів (Samosprava) місцевого самоврядування (міські ради, крайські ради, сільські ради) та асоціації органів місцевого самоврядування (ZMOS).
2. Представників органів державної влади (statna sprava).
3. Представників різних громадських організацій (mimovladni).
4. Представників бюджетних установ – освіти, охорони здоров'я соціального захисту і культури (skolstvo, zdravotnictvo, socialka, kultura).
5. Представників вищої школи, науки і експерти (univerziti, viskumni organizacii, experti cezhranicnei spoluprace).
6. Представників малого та середнього бізнесу (podnikatelia).
7. Молоді і студентів, школярії старших класів (mladez, studenti).

"This action is funded by the European Union"

The project is implemented Union of Ruthenians-Ukrainians of the Slovak Republic, P.Žiarnická 17, 081 08 Prešov, Slovak Republic. Tel: 00421-51-7733008;

Fax: 00421-51-7733008.



Union
of Ruthenians-Ukrainians
of the Slovak Republic



Regional Development
Agency of the Prešov
Self-Governing Region, Slovakia



Regional C-E Organization
Maticza Slovenska
in Transcarpathia, Ukraine



NGO Ukrainian-Slovak Center
of Cross-border Cooperation
«Carpathians», Ukraine

Наразі анкетування відбувається на завершальному етапі, експерти проекти проводять аналіз отриманих відповідей в результаті опитування цільових груп. Попередньо визначено етапи розробки проекту стратегічного документу. Наступний етап передбачатиме порівняння та узгодження всіх складових елементів анкетування – бачення, місії а також стратегічних пріоритетів.

По завершенні першого міжнародного семінару всі зацікавлені особи мали змогу внести власні пропозиції та побажання щодо розробки «Проекту стратегії словацько-українського транскордонного співробітництва прикордонних регіонів до 2020 року».

Наступний, заключний семінар щодо розробки «Проекту стратегії словацько-українського транскордонного співробітництва прикордонних регіонів до 2020 року» відбудеться в 16-17 травня 2013 року у м. Пряшів, Словацька Республіка.

Прес-центр проекту «Словацько-Український Центр Культури»

„This action is funded by the European Union“

The project is implemented Union of Ruthenians-Ukrainians of the Slovak Republic, P.Žiarnická 17, 081 08 Prešov, Slovak Republic. Tel: 00421-51-7733008;

Fax: 00421-51-7733008.



Union
of Ruthenians-Ukrainians
of the Slovak Republic



Regional Development
Agency of the Prešov
Self-Governing Region, Slovakia



Regional C-E Organization
Maticza Slovenska
in Transcarpathia, Ukraine



NGO Ukrainian-Slovak Center
of Cross-border Cooperation
«Carpathians», Ukraine